

Art. 7. Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 8. Artikel 10 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een derde en een vierde lid, luidende :

« De bewijsstukken voor de door de werkgever gedragen kosten worden uiterlijk zes weken na het einde van het kwartaal, respectievelijk tot eind januari voor het vierde kwartaal van het vorige jaar waarin de betrokkene de arbeidsprestaties geleverd heeft, bij de Dienst ingediend. De tegemoetkoming wordt uitbetaald op het einde van de maand waarin de bewijsstukken werden ingediend.

Indien tegen dan geen bewijsstukken zijn ingediend, vervalt de toezegging van de subsidie. »

Art. 9. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 10. De Minister bevoegd voor Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 2 september 2016.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,

O. PAASCH

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

A. ANTONIADIS

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2016/205352]

15. SEPTEMBER 2016 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 30. November 2000 über den Beitrag der Deutschsprachigen Gemeinschaft und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses zu den Beförderungskosten der Personalmitglieder

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 87 § 3, abgeändert durch das Sondergesetz vom 6. Januar 2014;

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, Artikel 54 Absatz 1, ersetzt durch das Gesetz vom 18. Juli 1990;

Aufgrund des Dekrets vom 25. Mai 2009 über die Haushaltsordnung der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Artikel 102 § 1 Absatz 1;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 30. November 2000 über den Beitrag der Deutschsprachigen Gemeinschaft und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses zu den Beförderungskosten der Personalmitglieder;

Aufgrund des Protokolls Nummer S4/2016 des Sektorenausschusses XIX vom 13. Mai 2016;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 19. Mai 2016;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 15. September 2016;

Aufgrund des Gutachtens 59.699/1/V des Staatsrates, das am 12. August 2016 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;

Auf Vorschlag des für das Personal zuständigen Ministerpräsidenten;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 1 des Erlasses der Regierung vom 30. November 2000 über den Beitrag der Deutschsprachigen Gemeinschaft und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses zu den Beförderungskosten der Personalmitglieder wird wie folgt ersetzt:

«Vorliegender Erlass findet Anwendung auf die Personalmitglieder

1. des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft, einschließlich der Dienste mit getrennter Geschäftsführung "Medienzentrum" und "Gemeinschaftszentren";

2. folgender Einrichtungen öffentlichen Interesses der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

a) der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung;

b) des Instituts für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen;

c) des Arbeitsamtes der Deutschsprachigen Gemeinschaft.»

Art. 2 - Artikel 2 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraf 1 wird wie folgt ersetzt:

«§ 1 - Die in Artikel 1 angeführten Einrichtungen leisten einen Beitrag zu den Kosten, die ihren Personalmitgliedern durch die Benutzung von Beförderungsmitteln beim Zurücklegen des Arbeitsweges entstehen, unter der Bedingung, dass die Distanz zwischen den Ortschaften, in denen Wohnort und Arbeitsplatz angesiedelt sind, mindestens 3,5 km beträgt.

In Abweichung von Absatz 1 leisten die Einrichtungen ebenfalls einen Beitrag zu den Beförderungskosten, wenn Wohnort und Arbeitsplatz in derselben Ortschaft angesiedelt, aber mindestens 3,5 km voneinander entfernt sind.

Der Generalsekretär hält die Kilometerdistanzen zwischen den einzelnen Ortschaften in einem Verzeichnis fest, das den Personalmitgliedern zugänglich ist.

Der Wochenbeitrag der in Artikel 1 angeführten Einrichtungen entspricht 50 % des Betrags, der wie folgt errechnet wird: Preis des Monats-Sozialabonnements 2. Klasse der Belgischen Eisenbahngesellschaft geteilt durch 3,3027.»

2. Paragraf 4 wird aufgehoben.

Art. 3 - In denselben Erlass wird folgender Artikel 2.1 eingefügt:

«Art. 2.1 - Benutzung öffentlicher Verkehrsmittel

Den in Artikel 1 angeführten Personalmitgliedern, die ein öffentliches Verkehrsmittel für das Zurücklegen ihres Arbeitsweges benutzen, werden die entstandenen Fahrtkosten unabhängig von der zurückgelegten Distanz auf Vorlage eines nominellen Abonnements eines öffentlichen Verkehrsunternehmens erstattet. Die Kosten für Abonnements der Belgischen Eisenbahngesellschaft werden auf Grundlage des Preises eines Abonnements 2. Klasse erstattet.»

Art. 4 - In denselben Erlass wird folgender Artikel 2.2 eingefügt:

«Art. 2.2 - Verbot des gleichzeitigen Bezugs

Der in Artikel 2 angeführte Beitrag und der gemäß Artikel 2.1 zu erstattende Betrag können für dieselbe Strecke und denselben Zeitraum weder parallel noch gleichzeitig mit einer anderen Fahrtentschädigung bezogen werden.»

Art. 5 - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 1. Februar 2012 in Kraft mit Ausnahme des durch Artikel 2 Nummer 1 hinzugefügten Artikels 2 § 1 Absatz 4 des Erlasses der Regierung vom 30. November 2000 über den Beitrag der Deutschsprachigen Gemeinschaft und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses zu den Beförderungskosten der Personalmitglieder, der mit Wirkung vom 1. Februar 2016 in Kraft tritt.

Art. 6 - Der für das Personal zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Eupen, den 15. September 2016

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident
O. PAASCH

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2016/205352]

15 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 30 novembre 2000 concernant l'intervention de la Communauté germanophone et de certains organismes d'intérêt public dans les frais de transport des membres du personnel

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 87, § 3, modifié par la loi spéciale du 6 janvier 2014;

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, l'article 54, alinéa 1^{er}, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le décret du 25 mai 2009 relatif au règlement budgétaire de la Communauté germanophone, l'article 102, § 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté du Gouvernement du 30 novembre 2000 concernant l'intervention de la Communauté germanophone et de certains organismes d'intérêt public dans les frais de transport des membres du personnel;

Vu le protocole n° S4/2016 du Comité de secteur XIX daté du 13 mai 2016;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 mai 2016;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 15 septembre 2016;

Vu l'avis n° 59.699/1/V du Conseil d'Etat, donné le 12 août 2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre-Président, compétent en matière de Personnel;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement du 30 novembre 2000 concernant l'intervention de la Communauté germanophone et de certains organismes d'intérêt public dans les frais de transport des membres du personnel est remplacé par ce qui suit :

« Le présent arrêté est applicable aux membres du personnel :

1. du Ministère de la Communauté germanophone, y compris des services à gestion séparée "Centre des médias" et "Centres communautaires";

2. des organismes d'intérêt public de la Communauté germanophone suivants :

a) de l'Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées;

b) de l'Institut pour la formation et la formation continue dans les classes moyennes et les P.M.E.;

c) de l'Office de l'emploi de la Communauté germanophone. »

Art. 2. A l'article 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1. le § 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Tous les organismes mentionnés à l'article 1^{er} contribuent aux coûts encourus par les membres de leur personnel qui utilisent des moyens de transport pour se rendre au travail, à condition que la distance entre les localités où sont situés le lieu de résidence et le lieu de travail soit au moins de 3,5 km.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les organismes contribuent également aux frais de transport lorsque le lieu de résidence et le lieu de travail sont situés dans la même localité, mais sont distants d'au moins 3,5 km.

Le Secrétaire général consigne dans un registre les distances en kilomètres entre les différentes localités; ce registre peut être consulté par les membres du personnel.

La contribution hebdomadaire des organismes mentionnés à l'article 1^{er} correspond à 50 % du montant calculé comme suit : prix de l'abonnement social mensuel en 2^e classe de la Société nationale des chemins de fer belges, divisé par 3,3027. »;

2. le § 4 est abrogé.

Art. 3. Dans le même arrêté, il est inséré un article 2.1 rédigé comme suit :

« Art. 2.1 Utilisation de transports en commun

Les membres du personnel mentionnés à l'article 1^{er} qui utilisent les transports en commun pour se rendre au travail se voient rembourser les frais encourus, indépendamment de la distance parcourue, et ce, sur présentation d'un abonnement nominatif délivré par une société de transports en commun. Le coût d'un abonnement de la Société nationale des Chemins de fer belges est remboursé sur la base du prix d'un abonnement de 2^e classe. »

Art. 4. Dans le même arrêté, il est inséré un article 2.2, rédigé comme suit :

« Art. 2.2 Interdiction de perception concomitante

Pour le même parcours et la même période, le montant mentionné à l'article 2 et le montant remboursé conformément à l'article 2.1 ne peuvent être perçus ni parallèlement ni concomitamment à une autre indemnité de déplacement. »

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} février 2012, sauf l'article 2, § 1^{er}, alinéa 4, de l'arrêté du Gouvernement du 30 novembre 2000 concernant l'intervention de la Communauté germanophone et de certains organismes d'intérêt public dans les frais de transport des membres du personnel, inséré par l'article 2, 1^o, qui produit ses effets le 1^{er} février 2016.

Art. 6. Le Ministre compétent en matière de Personnel est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 15 septembre 2016.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,
O. PAASCH

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2016/205352]

15 SEPTEMBER 2016. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 30 november 2000 betreffende de regeling van de tegemoetkoming van de Duitstalige Gemeenschap en van sommige instellingen van openbaar nut in de vervoerkosten van de personeelsleden

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 87, § 3, gewijzigd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, artikel 54, eerste lid, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het decreet van 25 mei 2009 houdende het financieel reglement van de Duitstalige Gemeenschap, artikel 102, § 1, eerste lid;

Gelet op het besluit van de Regering van 30 november 2000 betreffende de regeling van de tegemoetkoming van de Duitstalige Gemeenschap en van sommige instellingen van openbaar nut in de vervoerkosten van de personeelsleden;

Gelet op het protocol nr. S4/2016 van het sectorcomité XIX van 13 mei 2016;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 mei 2016;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-Président, bevoegd voor Begroting, d.d. 15 september 2016;

Gelet op advies 59.699/1/V van de Raad van State, gegeven op 12 augustus 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister-Président, bevoegd voor Personeel;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Regering van 30 november 2000 betreffende de regeling van de tegemoetkoming van de Duitstalige Gemeenschap en van sommige instellingen van openbaar nut in de vervoerkosten van de personeelsleden wordt vervangen als volgt :

« Dit besluit is van toepassing op de personeelsleden

1. van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap, met inbegrip van de diensten met afzonderlijk beheer "Mediacentrum" en "Gemeenschapscentra";

2. van de volgende instellingen van openbaar nut van de Duitstalige Gemeenschap :

- a) de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor personen met een handicap;
- b) het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de K.M.O.'s;
- c) de Dienst voor arbeidsbemiddeling van de Duitstalige Gemeenschap. »

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. De instellingen vermeld in artikel 1 betalen een tegemoetkoming in de kosten van hun personeelsleden voor hun woon-werkverkeer, op voorwaarde dat de afstand tussen de plaatsen waar de verblijfplaats en de werkplek zijn gevestigd, minstens 3,5 km bedraagt.

In afwijking van het eerste lid betalen de instellingen ook een tegemoetkoming in de vervoerkosten indien de verblijfplaats en de werkplek in dezelfde plaats gevestigd zijn, maar minstens 3,5 km uit elkaar liggen.

De secretaris-generaal houdt de kilometerafstanden tussen de verschillende plaatsen bij in een register dat toegankelijk is voor de personeelsleden.

De wekelijkse tegemoetkoming van de instellingen vermeld in artikel 1 stemt overeen met 50 % van het als volgt berekende bedrag : prijs van het sociaal maandabonnement 2e klasse van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen gedeeld door 3,3027. »

2. paragraaf 4 wordt opgeheven.

Art. 3. In hetzelfde besluit wordt een artikel 2.1 ingevoegd, luidende :

« Art. 2.1 Gebruik van het openbaar vervoer

De personeelsleden vermeld in artikel 1 die het openbaar vervoer gebruiken voor hun woon-werkverkeer, krijgen de ontstane vervoerkosten onafhankelijk van de afgelegde afstand terugbetaald op vertoon van een abonnement op naam dat is afgegeven door een maatschappij voor openbaar vervoer. De kosten van het abonnement van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wordt terugbetaald op basis van de prijs van een abonnement 2e klasse. »

Art. 4. In hetzelfde besluit wordt een artikel 2.2 ingevoegd, luidende :

« Art. 2.2 Verbod om dubbele vergoeding ontvangen

De tegemoetkoming vermeld in artikel 2 en het bedrag dat overeenkomstig artikel 2.1 moet worden terugbetaald, kunnen voor hetzelfde traject en voor dezelfde periode noch parallel, noch gelijktijdig met een andere reiskostenvergoeding ontvangen worden. »

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 februari 2012, met uitzondering van het bij artikel 2, 1^o, toegevoegde artikel 2, § 1, vierde lid, van het besluit van de Regering van 30 november 2000 betreffende de regeling van de tegemoetkoming van de Duitstalige Gemeenschap en van sommige instellingen van openbaar nut in de vervoerkosten van de personeelsleden, dat in werking treedt op 1 februari 2016.

Art. 6. De minister bevoegd voor Personeel is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 15 september 2016.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,

O. PAASCH

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2016/00645]

Raad van State. — Hernieuwing van het adjunct-mandaat van stafdirecteur budget en beheer bij de Raad van State, bedoeld in artikel 102ter van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973

Bij koninklijk besluit van 8 oktober 2016, wordt de aanstelling van de heer Jozef BUSSCHOTS in het adjunct-mandaat van stafdirecteur budget en beheer bij de Raad van State zoals bedoeld in 102ter van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, hernieuwd voor een periode van vijf jaar die ingaat op 16 mei 2014.

De bezoldiging van de houder van het adjunct-mandaat van stafdirecteur budget en beheer bij de Raad van State wordt vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van het voormeld koninklijk besluit van 16 juni 2016 tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2014 tot vaststelling van het geldelijk statuut van de beheerder en de houders van de adjunct-mandaten van de Raad van State, bedoeld in artikelen 102bis en 102ter van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2016/00645]

Conseil d'Etat. — Renouvellement du mandat-adjoint de directeur d'encadrement du budget et de la gestion au sein du Conseil d'Etat, visé à l'article 102ter des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973

Par arrêté royal du 8 octobre 2016, la désignation de Monsieur Jozef BUSSCHOTS dans le mandat-adjoint de directeur d'encadrement du budget et de la gestion, visé à l'article 102ter des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, est renouvelée pour une période de cinq ans qui prend cours le 16 mai 2014.

Le traitement du titulaire du mandat adjoint de directeur d'encadrement du budget et de la gestion du Conseil d'Etat est fixé conformément aux dispositions de l'arrêté royal précité du 16 juin 2016 portant modification de l'arrêté royal du 25 avril 2014 fixant le statut pécuniaire de l'administrateur et des titulaires des mandats-adjoints du Conseil d'Etat, visés aux articles 102bis et 102ter des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973.